

**Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 8. Oktober 1986 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Pfund Sterling (£)**

**Artikel 1**

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts **in Pfund Sterling (£)**, wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

**Artikel 2**

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für **Zahlungen ab 3. November 1986** verbindlich<sup>1)</sup>.

**Artikel 3**

Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten seit dem 3. November 1986 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor diesem Zeitpunkt geltenden Gegenwerts der Gebühr entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung durch das Europäische Patentamt nachgezahlt wird<sup>2)</sup>.

**Artikel 4**

Dieser Beschluß tritt am **3. November 1986** in Kraft.

Geschehen zu München am 8. Oktober 1986.

*Paul Braendli*  
Präsident

**Decision of the President of the European Patent Office dated 8 October 1986 revising the equivalents of the fees, costs and prices in Pounds Sterling (£)**

**Article 1**

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office **in Pounds Sterling (£)** shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

**Article 2**

The equivalents revised in accordance with Article 1 shall be binding on **payments made on or after 3 November 1986**<sup>1)</sup>.

**Article 3**

If a fee is paid in due time within six months from 3 November 1986 but only to the equivalent ruling before that date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months following a request to that effect by the European Patent Office<sup>2)</sup>.

**Article 4**

This Decision shall enter into force on **3 November 1986**.

Done at Munich, 8 October 1986.

*Paul Braendli*  
President

**Décision du Président de l'Office européen des brevets du 8 octobre 1986 portant révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en livres sterling (£)**

**Article premier**

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets **en livres sterling (£)** sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

**Article 2**

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux **paiements effectués à compter du 3 novembre 1986**<sup>1)</sup>.

**Article 3**

Si, dans un délai de six mois à compter du 3 novembre 1986, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concurrence du montant de la contre-valeur applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée, si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire<sup>2)</sup>.

**Article 4**

La présente décision entre en vigueur le **3 novembre 1986**.

Fait à Munich, le 8 octobre 1986.

*Paul Braendli*  
Président

<sup>1)</sup> Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8 (1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt.

<sup>2)</sup> Die Übergangsbestimmungen gemäß Artikel 3 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 28. Juli 1986 (Beilage zum Amtsblatt 7/1986) bleiben unberührt.

<sup>1)</sup> The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

<sup>2)</sup> The transitional provisions in Article 3 of the Decision of the President of the EPO dated 28 July 1986 (Supplement to Official Journal 7/1986) shall not be affected.

<sup>1)</sup> La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes.

<sup>2)</sup> Les dispositions transitoires prévues à l'article 3 de la Décision du Président de l'OEB du 28 juillet 1986 (Supplément au Journal officiel n° 7/1986) ne sont pas affectées.